

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers wordt de vermelding wat de 3^e trap van de hiërarchie betreft, als volgt gewijzigd :

Trap van de hiërarchie — Degré de la hiërarchie (1)	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois (2)	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois (3)
3	2	2

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,
Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, la mention relative au 3^e degré de la hiërarchie est modifiée comme suit :

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

N. 92 — 1100

24 JANUARI 1992. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Dienst voor de Overzeese sociale zekerheid voor de derde tot de twaalfde trap van de hiërarchie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 1973 houdende vaststelling van het organiek kader van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1979, tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 1981;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 23.143/I/PN van 20 november 1991 van de Vaste Commissie van Taaltoezicht;

F. 92 — 1100

24 JANVIER 1992. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer pour le troisième au douzième degré de hiërarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 1973 portant fixation du cadre organique de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 24 avril 1984;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiërarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 septembre 1984;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1979, déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer qui constituent un même degré de la hiërarchie, modifié par l'arrêté royal du 10 août 1981;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 23.143/I/PN du 20 novembre 1991 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de derde tot de twaalfde trap van de hiërarchie bij de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid worden als volgt over de taalkaders verdeeld :

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois du troisième au douzième degré de la hiérarchie à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Trappen van de hiërarchie	Frans kader Aantal betrekkingen	Nederlands kader Aantal betrekkingen
Degré de la hiërarchie	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre néerlandais Nombre d'emplois
3	6	5
4	13	9
5	13	10
6	21	16
7	34	25
8	9	7
9	2	1
10	18	13
11	2	2
12	9	6

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

N. 92 — 1161

24 JANUARI 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 1977 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973, houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid het artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 1977 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1982 en 20 september 1989;

Gelet op de protocollen van 6 februari 1989 en 8 januari 1990 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

F. 92 — 1161

24 JANVIER 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 mai 1977 fixant les échelles de traitement des grades particuliers à l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976;

Vu l'arrêté royal du 27 mai 1977 fixant les échelles de traitement des grades particuliers à l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales, modifié par les arrêtés royaux des 19 mai 1982 et 20 septembre 1989;

Vu les protocoles des 6 février 1989 et 8 janvier 1990, dans lesquels sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;